

PAGE 1 - 378

SITUATION LISTING

DATE 07/07/84//189

SITUATION: PRES #SGS
 SUBJECT CATEGORY: IN

MESSAGE / ANNOTATION:
 THE HONORABLE
 GEORGE P. SHULTZ
 SECRETARY OF STATE
 WASHINGTON, D.C.

. NOVEMBER 12, 1983

DEAR MR. SECRETARY,

. I WOULD LIKE TO ASK YOU TO FORWARD TO PRESIDENT REAGAN THE ENCLOSED MESSAGE OF THE PRESIDUM OF THE USSR SUPREME SOVIET ON THE OCCASION OF THE 50TH ANNIVERSARY OF THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN OUR TWO COUNTRIES.

WITH BEST WISHES,

SINCERELY,

ANATOLIY F. DOBRYNIN,
 AMBASSADOR

LETTER TO THE PRESIDENT

 (UNOFFICIAL TRANSLATION)

RONALD W. REAGAN
 PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
 THE WHITE HOUSE
 WASHINGTON, D.C.

MR. PRESIDENT:

. NOVEMBER 16TH WILL MARK 50 YEARS FROM THE MOMENT OF THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE UNITED STATES OF AMERICA. THIS IS A MAJOR LANDMARK IN RELATIONS BETWEEN OUR TWO STATES.

. IN ESTABLISHING DIPLOMATIC RELATIONS, BOTH SIDES PROCEEDED FROM A RECOGNITION OF THE FUNDAMENTAL DIFFERENCE IN THEIR SOCIO-ECONOMIC SYSTEMS, BUT AT THE SAME TIME FROM A RECOGNITION THAT THIS DIFFERENCE IS NOT AN OBSTACLE TO NORMAL INTERSTATE RELATIONS.

. THIS PRINCIPLE IS OF LASTING SIGNIFICANCE. THE

. SENSITIVE

PAGE 1 - 379

SITUATION LISTING

DATE 07/07/84//189

SITUATION: PRES MSGS
SUBJECT CATEGORY: IN

MESSAGE / ANNOTATION:

SOVIET STATE, UNFAILINGLY DEVOTED TO THE CAUSE OF PEACE AMONG PEOPLES AND TO THE DEVELOPMENT OF EQUITABLE, MUTUALLY ADVANTAGEOUS RELATIONS, IS TO THIS DAY FIRMLY GUIDED BY THIS PRINCIPLE IN ITS RELATIONS WITH THE USA.

WE ASSUME THAT THERE IS A BASIS IN OUR COUNTRIES FOR PROPER APPRECIATION OF THE SIGNIFICANCE OF SUCH A DATE AS THE 50TH ANNIVERSARY OF THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS.

PRESIDIUM OF THE SUPREME SOVIET OF THE USSR
MOSCOW
NOVEMBER 16, 1983

041
BT
#3922
0000

SENSITIVE

2

PAGE 1 - 377

SITUATION LISTING

DATE 07/07/84/1189

SITUATION: FPES MSGS
SUBJECT CATEGORY: IN

MESSAGE / ANNOTATION:

MESSAGE:

002290

OO RUEHC RUEHUL RUEHMO RUFHLG

DE RUEHC #3922 3162247

ZNY CCCCC ZZH

O 122159Z NOV 83 ZFF4

FM SECSTATE WASHDC

TO RUEHUL/USDEL SECRETARY IMMEDIATE 0070

INFO RUEHMO/AMEMBASSY MOSCOW IMMEDIATE 1938

RUEHRLG/AMCONSUL Leningrad PRIORITY 7038

BT

~~CONFIDENTIAL~~ STATE 323922 TOSEC 130177

E.O. 12356: DECL: 11/12/84

TAGS: PREL, OPDC, UR, US

SUBJECT: LETTER TO PRESIDENT FROM PRESIDUM OF SUPREME
SOVIET ON OCCASION OF 50TH ANNIVERSARY OF
DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN U.S. AND USSR

1. ~~1~~ - ENTIRE TEXT

2. ON NOVEMBER 12, SOVIET EMBASSY COUNSELOR KUZNETSOV DELIVERED TO EUR/SOV A LETTER TO YOU FROM SOVIET AMEASSADOR DOBRYNIN ENCLOSING A LETTER TO THE PRESIDENT FROM THE PRESIDUM OF THE USSR SUPREME SOVIET ON THE OCCASION OF THE 50TH ANNTVERSARY OF THE ESABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE UNITED STATES AND THE SOVIET UNION (TEXTS FOLLOW IN PARA 4). THE LETTER TO THE PRESIDENT IS DATED NOVEMBER 16, THE ACTUAL DATE OF THE ANNIVERSARY, AND THE EMBASSY EXPLAINED THIS WAS BECAUSE THE SOVIETS INTEND TO PUBLISH IT.

3. WE TRANSMITTED THE TEXT OF A DEPARTMENT PRESS STATEMENT MARKING THE ANNIVERSARY TO THE NSC THIS MORNING. WE ARE ALSO TRANSMITTING THE TEXT OF THE SOVIET MESSAGE TO THE NSC, NOTING THAT WE ARE SENDING IT TO YOU AND WILL BE CONSIDERING WHETHER A REPLY IS WARRANTED AND MAKING A RECOMMENDATION; FOR THE TIME BEING, WE BELIEVE

THE PRESS STATEMENT SHOULD SUFFICE FOR NOVEMBER 16 ITSELF.

4. BEGIN TEXTS

LETTER TO THE SECRETARY

SENSITIVE

UNCLASSIFIED / RELEASED

FILE E99-051 #162

BY smf, NARA, DATE 10/16/00